

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935

Szombat, 1935. április 20.
91. szám.

A Lomási-ügy

Írta: Hegedüs Nándor

Milliók, százmilliók és milliárdok röpködnek azon a főtárgyaláson, amit az aradi törvényszéken tartottak most a Lomási Erdőipar adóeltitkolási ügyében. A mindennapi halandó bizonyára ezeregyészaka meséihez méltó ámulattal olvashatta ezt a főtárgyalást. Neki meg kell fizetni az adóját, vele felülről beszélnek az adó-emberek, hozzá eljön a társzeker és nála megperdül a dob és ugyanakkor ennél a bünpörnél kiderül, hogy százmilliók körül vigan ropták egy nagy cég emberei a táncot és valószínűleg ropnak ma is, ha ki nem pattan a szörnyű panama és éppen az, akinek vezető szerepe volt az ügyben, felnem jelenti a saját vállalatát, abban a reménységben, hogy így szabadul önmaga a büntetéstől.

Ezek miatt nem volna érdemes ezeket a megjegyzéseket fűzni a Lomási-főtárgyaláshoz, ha egyébként nem merülnének fel motívumok, amelyek talán még égetőbb rákfene erejével szívják az erkölcsi tőkét az ország testéből, mint a börtönben ülő tisztviselők és a vádlottak padjára ültetett megvesztegető ügyvéd manipulációi. Az egyik momentumot a királyi főügyész vádbeszéde vetítette ki, mondván, hogy az egész affér nem került volna napfényre, ha egy zsarolási kísérlet nem játszik közre. A feljelentők ugyanis azért denunciálták a céget, hogy ezzel valamit kipróbáljanak és aztán a feljelentést visszavonják.

— Ebben a városban több hasonló eset történt. Elbocsájtott tisztviselők feljelentenek egy céget, azzal a szándékkal, hogy ezzel zsaroljanak. A feljelentésekkel való zsarolás valóságos szokássá vált — állapítja meg a főügyész.

Nem tévedünk, ha azt állítjuk, hogy ez a zsarolási rendszer nemcsak Aradon honosodott meg, hanem az egész országban. Meghonosodott azóta, amióta az ipar és kereskedelem minden megmozdulása korlátokhoz és engedélyekhez van kötve és amióta az adózás sulypontját a kormányok az iparra és kereskedelemre sózták. Az adózás roppant magas kulcsa rendkívüli terhet ró a vállalatokra és szinte rákényszeríti az érdekelteket, hogy manipulációkhoz folyamodjanak. Ezenkívül az ellenőrzés és zaklatás százfélé módja nyugtalanítja a kereskedőt és iparost, a vám, a forgalmiadó, a kontingentálási és valutabeszerezési ügyek, a személyzeti ellenőrzés, az árdrágítási eljárás, annyi a szabály és a törvény, annyi a megkötöttség, hogy mindent betartani szinte képtelenség és a legjobb akaratu cégek is állandóan a büntetések szakadékain tévelygnek és elég egy feljelentés, hogy inspektorok jelenjenek meg az irodában és sulyos bírsággal, vagy éppen lecsukással fenyegetnek meg. Ha már egy jegyzőkönyvet felvesznek, akkor már itt a baj, akkor már vagy el kell kenni bizalmasan és költségesen a kalamitást, vagy ügyvédet kell mindjárt venni és igazán nem lehet tudni, melyik az olcsóbb. Ilyen állandó kutyaszorítóban természetesen burjánzanak a zsarolások és a piszkos feljelentések egymásután rémitik az érdekelteket. Ha ma egy kereskedő, vagy gyáros azt hallja, hogy ellenőr, vagy inspektor jelent meg nála, akkor

Junius elején ül össze a dunai államok értekezlete

Katonai előkészületek folynak újra a francia—német határon — A francia államtanács köszönete Lavalnak
Nyilvánosságra hozták a német—lengyel titkos szerződést

PÁRISBÓL jelentik: Franciaország keleti határainak megerősítése lankadatlanul folyik tovább. Belföldre tegnap új erősítések érkeztek, de a keleti határon lévő másik erődtésbe szintén egy új hadosztály megérkezését várják.

Müncheni jelentés szerint Hitler tegnap Obersaltzbergben egész nap Neurath báró birodalmi külügyminiszterrel és Ribbentrop báróval tárgyalt. Beavatottak értesülése szerint a németek egyelőre szünetet tartanak a bevégzett tények terén. Minthogy Hitler tanácskozásain Blomberg tábornok, a birodalmi haderő főparancsnoka is résztvett, arra következtetnek, hogy a kiüröbön álló döntésnél nagy sulyt helyeznek a véderő képviselőinek véleményére is. Ugy tudják, hogy a döntés a husvéti ünnepeket követő első napon történik meg.

Ma délelőtt Lebrun köztársasági elnök vezetésével a francia kormány tagjai államtanácsot tartottak, amelyen Laval külügyminiszter részletesen beszámolt a stressai és genfi tárgyalásairól, majd pedig a francia-orosz egyezmény ügyét tárgyalták le. A minisztertanácsról kiadott hivatalos közlemény szerint az államtanács jókívánságait fejezte ki Laval külügyminiszternek genfi sikereit. A külügyminiszter ezután ismertette a francia-orosz tárgyalások állását. A szerződés kérdésében még bizonyos nehézségek állanak fenn. Potemkin szovjetnagykövet ma délután hosszasan tanácskozott Leger-rel, a francia külügyminiszterium főtitkárával. Potemkin nagykövet azon fáradozott, hogy legyőzze a franciáknak a szerződés önműködő életbeléptetésével szemben tanúsított ellenállását. Laval

külügyminiszter azonban még nincs meggyőződve e formula célszerűségéről. Ugy tudják, hogy Litvinov külügyminiszter délután érkezik Párisba. Holnap parafálják a szerződést, míg a végleges aláírásra csak Moszkvában kerül sor.

A Havas-iroda jelentése szerint Laval külügyminiszter az államtanács ülésén bejelentette, hogy Litvinov szovjet külügyi népbiztos délután megérkezik és parafálhatják akkor az egyezményt. Legújabb párisi jelentés szerint Litvinov tényleg megérkezett a francia fővárosba.

Mussolini miniszterelnök ma kihallgatáson fogadta Starhemberg herceg helyettes osztrák kancellárt. A kihallgatás mindvégig szívélyes volt és egy óra hosszat tartott.

A Journal szerint

végigfut a hátán a libabőr és nyögve sóhajt fel, hogy mibe fog ez megint kerülni, mert ha maga az inspektor becsületes ember is, de valahol talán akad valaki, aki mégis megvágja, vagy ha ez sem, akkor végig szenvedhet esetleg egy főtárgyalást és a költség akkor sem kevesebb. A rengeteg büntető paragrafus és az ellenőrző közegek hatalmának megnövelése szabad-garázdálkodást nyitott meg a zsarolások számára.

Egy másik momentum, ami szintén elég fájdalmas és tanulságos, az, amit a védő mondott ezen a főtárgyaláson. A védő kijelentette, hogy nem az igazi bűnös ül a vádlottak padján, mert azok, akik a milliókkal játszottak, nem kerültek a vádlottak közé. Tény, hogy az állam a Lomásival kiegyezett, hogy a másfélmilliárdos pénzbírságot tízmillióra szállítsák le, de ezt politikai beavatkozásának kell tulajdonítani. Ezeket jelentette ki a tárgyaláson a védő. Jogos először a kérdés, fenntartható-e tovább az a rendszer, ahol előbb másfélmilliárdra lehet valakit bírságozni és aztán ezt a bírságot le lehet minden bírói fórum közbejötté nélkül tízmillióra szállítani? Elképzelhető-e, hogy az ilyesmi simán menjen? Nem felkínálja-e ezzel a törvény önmaga az alkalmat a panamára, visszaélésre, zsarolásra és

vesztegetésre? És hány ember, vagy vállalat mehet egyik napról a másikra tönkre egy ilyen bírságozással, mert hiszen ez mindjárt zárlattal is jár, ez tönkreteszi a vállalat hitelét, ez annyi költséget emészt fel, hogy abba bele lehet bukni. Ha másfélmilliárdot le lehet szállítani tízmillióra, akkor világos, hogy a milliárdos bírság kiszabása önkényes és törvénytelen volt. Vagy talán a leszállítás volt törvénytelen. Lehet, mert hiszen a leszállítás alapja az volt, hogy a két megvesztegetett tisztviselő hamis tartalmu jegyzőkönyvvel operált. De valahol mindenképpen törvénytelen volt történt. Lehet-e szó erkölcsi leckéről, vagy megújulásról ilyen tárgyalás nyomán, lehet-e beszélni példaadásról, ha igaz az, hogy az egész adópanamát politikusok simították el, de ezek nem csücsülnek a vádlottak mellett. Kik azok?

A két finánc, akik az ötmillió birtokában azt hitték, hogy megfogták az Isten lábát, börtönben tengődik, az ügyvéd, aki el akarta a cég bajait kenni, megkapta ítéletét, de a politikus, aki a másfélmilliárd lei bírságot megváltoztatta tízmillióra és ezért valószínűleg hatalmas baksist vágott zsebre, e percben talán valahol beszédet tart és a fertőzött gyeheknés közélet erkölcsi megtisztulását követeli.

Willer József tiltakozott a közigazgatási törvényjavaslat kisebbségellenes csapásai ellen

A Kamara bizottsági ülésein sürgetett tempóban tárgyalják a javaslatot

Bucurestiből jelentik: Amint többször megírtuk, a közigazgatási törvény javaslatának olyan tervbevett intézkedései vannak, amelyekkel *súlyos csapásokat kívánnak mérni a kisebbségi lakosságra*. A régi közigazgatási önkormányzat maradványai sem voltak az utolsó másfél évtized alatt érvényben, törvény azonban nem volt arra, hogy a kisebbségi nyelveket kizárják a közigazgatási testületekből. Ez a kizárás azt jelenti és úgy van tervezve, hogy ezzel

a legtöbb helyen lehetetlenné teszik a kisebbségi polgárság képviselőinek a részvételét a közigazgatási testületekben.

A javaslatot a szenátusban már megszavazták, a Kamara bizottsági tárgyalás alá került. Ez a bizottság most tartja üléseit és a kisebbségi pártoknak a bizottságban levő képviselői mindent elkövetnek, hogy a kisebbségellenes szakaszok megváltoztatására, illetőleg törlesztésre rábírájék a kormányt. A bizottság legutóbbi ülésén Willer József dr. képviselte a Magyar Pártot.

A kisebbségek részéről Hans Ottó Roth dr. szólalt fel először, közölvén, hogy a német párt a javaslat kisebbségellenes rendelkezéseit ellen minden megengedhető eszközzel küzdeni fog.

A Magyar Párt részéről dr. Willer József képviselő szólalt fel. Tiltakozott a mód ellen, ahogy a javaslat tárgyalásra került. Elmondta, hogy szerdán délután 2 órakor küldte a miniszterium a lakására a javaslat szövegét és 5 órakor kezdődött a bizottsági ülés, úgy hogy még átolvasni sem állott módjában a javaslatot, pedig ő általános szempontból is bírálta tárgyává akarta tenni.

Willer teljes mértékben csatlakozott a Hans Ottó Roth dr. előterjesztéséhez. Hanglyozta, hogy

kétnyelvű nép nincsen a világon.

A javaslatnak az a része pedig, amely a románul írt, olvasni-tudás feltételéhez köti a tanácsstagságot még a községekben is, azt jelenti, hogy a magyar nyelvű területeken kizárja saját faluja igazgatásából a lakosságot.

Hans Ottó Roth azon szavaira, hogy mindenkinek érdekében áll megtanulni az állam nyelvét, de átmeneti időt kell adni erre, Willer megjegyzi, hogy az államnyelv megtanulásának szükségessége csak az értelmiségi osztályra vonatkozhatik, míg

az egyszerű néptől nem lehet elvonni a jogot, hogy kizárólag anyanyelvének birtokában tudjon állni.

Ami az átmenetet illeti, Willer attól fél, hogy ez az átmenet igenis gyors, a régi magyar „elnyomó, kisebbségtipró” rezsimtól a mai „nagy szabadság” uralmáig. Abban az elnyomó időben a tisztviselőknek meg kellett tanulniok a nép nyelvét, a közigazgatási tanácsokban ki-ki a saját nyelvét használhatta, saját lapjában minden nép a maga nemzeti meg-

René Bourbon pármái herceg Bécsbe érkezett

Bécsből jelentik: René Bourbon pármái herceg, Zita exkirálynő testvéröccse ma váratlanul ideérkezett. Lapjelentések szerint a herceg vadászatra jött, de beavatottak szerint látogatása valószínűleg összefüggésben áll az osztrák Habsburg kérdéssel. A herceg, aki a Shell Compagnie párisi cég főtisztviselője, tizennyolc éve nem volt Bécsben.

győződésének tetszés szerint adhatott kifejezést. A mai időben pedig a cenzura belénk fojtja a szót és a jelen javaslat feloszlatással fenyegeti meg azt a kisebbségi tanácsot, amelyben hacsak véletlenül is, az anyanyelvét merte használni valaki.

Willer azután kifejtette még, hogy a nyelvhasználat jogának tiszteletben tartása nem bénítja meg a közigazgatás zavartalan menetét, erre példa és bizonyíték a múlt. A betérjesztett javaslat

szétzuzza még a látszatát is a helyi autonómiának és a kisebbségi jog tiszteletbentartásának.

Vesebajban
Hólyagbántalmakban **sz szenved?**
Májbetegségben

Tartson kúrát a

Caciulata gyógyvízzel

áldásos hatását minden orvos igazolja.

Főlerakat:

**Kardos Miklós utócai Arad,
STR. EMINESCU 16.
Telefon 6-86. 1876**

Elfogták Bécsben

több osztrák és belga cég Bucurestiből megszökött sikkasztóját

Két és félmillió lej eltulajdonításával vádolják Diamant Ernőt — Izgalmas letartóztatás a bécsi pályaudvaron

Bécsből jelentik: A rendőrség pénteken délután a Keleti-pályaudvaron letartóztatta Diamant Ernő 39 éves kereskedőt, akit a bucuresti-i rendőrség nagyarányú sikkasztások miatt hónapok óta erélyesen körözött. Diamant főleg osztrák és belga cégek hucuresti-i képviselőit károsította meg, majd pedig megszökött Romániából. Az általa elsikkasztott összeg meghaladja a két és félmillió leit.

Az osztrák detektívek a pályaudvaron a bucuresti-i rendőrség személyleírása alapján felismerték, igazoltatták, az őrszobára vitték és amikor itt megállapították a személyazonosságát, beszállították az állami rendőrség igazgatóságára. Letartóztatásáról táviratilag értesítették a bucuresti-i rendőrség vezetését.

Szombatra várják

a bolgár válság végét

— Tosev volt belgrádi követ a dezignált kormányelnök —
Georgiev exminiszterelnököt az általa építettett börtönben
őrzik Czankovval együtt

Szótiből jelentik: A kormányalakítási tárgyalások a délutáni órákban az összes politikai pártok számára meglepő fordulatot vettek. Alig néhány órával előbb az egész bolgár fővárosban biztosra vették, hogy a király Radev tábornok, eddigi közoktatásügyi minisztert bizza meg az új kormány megalakításával. Délután 5 órakor azonban sajtófogadás volt a miniszterelnökségi palotában és ezen megjelent Radev is, aki kijelentette, hogy nem tartja az időt alkalmasnak arra, hogy átvegye a kormány irányítását. Kijelentette, hogy politikai okokból nem kívánatos, hogy katona álljon a kormány élén.

A király őt tényleg meg akarta bizni, de eme felfogását kifejtette és a király sem tagadta ezután, hogy aggályosnak tartja a miniszter-

elnöki tisztség katonatiszttel való betöltését.

Ezekután politikai körökben biztosra veszik, hogy az új kormányt Andrei Tosev volt belgrádi követ alakítja meg. Tosev előrehaladott koru ember, aki az utóbbi időben teljesen visszavonult a politikai ügyektől. A király délután 5 órakor egyórás kihallgatáson fogadta a követet és beavatottak szerint

megbizta őt a kormány megalakításával. Valószínűnek látszik azonban, hogy a kormány továbbra is a hadseregre fog támaszkodni. Szombat előtt azonban végleges döntés nem várható.

A száműzetésbe küldött Czankov és Georgiev volt miniszterelnököket, valamint politikai hitveit a Burgas közelében levő Szeni Anasztázia szigetére szállították és ott egy kolostorban helyezték el mindannyiukat. Ezt a kolostort még annakidején Georgiev rendeztette be arra a célra, hogy politikai ellenfeleit majd oda internáltatja.



Egyébként — folytatta Willer — szomoruan bár, de jogosultan tudni kell, hogy a közszellem és kormányzati mód fontosabb minden írott törvénytél s amíg a hatalom birtokosai képesek fenntartani az időközi bizottságok felöltleni garázdalkodását, addig szinte kár az energiát, amelyet egybenyújtott törvényjavaslat némi megjavítására fordíthatnánk.

Végül kijelentette, hogy nem érti a nagy sietséget, melyet a kormány a javaslatot pár nap alatt keresztül akarja erőszakolni a bizottságon.

Willer beszéde egyes részeiben észrevehető mély hatást váltott ki. Ezt Juca miniszter is elárulta. Azonban a vita megy tovább és holnap is ülést tartanak.

Rheuma? ASPIRIN

Üvegszobában, kvaciénben dacol a halállal J. D. Rockefeller, az agastyán-milliárdos

A közel százszáztondós milliárdos háziorvosa elmondja, hogy miként küzd az orvostudomány minden elképzelhető eszköszével a kitűnő páciens életéért...?

Külön tudományos háziexpedíció figyeli Rockefeller számára az időjárás alakulását

Párisból jelentik: A napokban járta be a világsajtót a híradás, hogy a századik életéve felé közeledő John D. Rockefeller, a világ leggazdagabb embere, az amerikai petróleumtröszt korlátlan uralkodója, utolsó napjait éli. Pontosan 96 éves az a bámulatos erejű ember, aki kifutóként kezdte a múlt század első felében szédületes karrierjét s ha idáig fantasztikus könnyedséggel viselte is évei terhét, az idén Amerikában is dúló tavaszi influenza-járvány súlyos csapást mért az ő minden elképzelhető orvostudományi eszközzel védett életére.

Az amerikai orvosi világban, sőt az orvosi érdekességek iránt mindig fogékony napisajtóban egyidő óta a legkomolyabb szenzációk sorában foglal helyet az öreg Rockefeller életéért folytatott, valóságos páratlan küzdelem s így nem lehet csodálni, hogy az évszázados petróleum- király egyik Párisba rándult háziorvosa, dr. Stevens-nek olyan újságíró- és fotóriporter-ostrom alatt áll a szállodája, miként ez egy világpolitikus, avagy hollywoodi csillag itteni főhadiszállása körül szokásos.

A Rockefeller-örség

Dr. Stevens készséggel nyilatkozott illusztris gazdájáról, aki hála megszámlálhatatlan dollármillióinak, most titáni küzdelmet folytat a természet törvényeivel, amikkel szemben végeredményben még egy hatalmas Rockefeller is gyenge naszad.

— Az Európában elterjedt hírek — mondotta, — tulzottnak bizonyultak. Annylány, hogy John D. Rockefeller megkapta az influenzát, ami még egy 96 esztendősnél sokkal fiatalabb emberre is veszélyes, megtörtént azonban a csoda, ami különben a vasegészségű agastyánnál már nem egy izben esett meg, hogy az öregur kifelé lából a nagy betegségből. S most már határozottan bizni lehet benne, hogy végeredményben mégis csak törékeny egészsége megussa a nagy krízist.

Ime így küzd a modern orvostudomány a milliárdos Matuzsálem életéért:

— A Rockefeller-dinasztia megalapítója a múlt ős óta az enyhe éghajlatu, tengerparti Florida állam Ormond fürdővárosában épített valóban mesébeillő villájában tartózkodik. A Rockefeller-otthont határozottan jobban őrzik, mint akármelyik uralkodó hálékát, annál

is inkább, mert a dollárkirály legszűkebb hozzártartozóin és orvosain kívül, senkit se fogad. Kastélyát hatalmas park övezi, ami európai méretek szerint, valóságos kis erdő, ezt viszont többméteres vaskerítés, amelynek aranyrafestett kapuinál épp úgy fegyveres posztok állnak, mint a washingtoni Fehér Ház kapujában. Csakhogy az öreg Rockefeller nem a sokcsillagos lobogó katonái őrzik, hanem egy

külön egyenruhát hordó Rockefeller-test-örség.

amelynek tagjait Newyork és Washington válogatott erős emberei közül választották ki. De nemcsak poszt áll a kapuban, hanem állandóan őrzőjáratok cirkálnak a nagy parkban és a kastély körül, ami igen érthető azok előtt, akik



ROCKEFELLER

közéről ismerik Amerika híres embertabló gangstercinek minden fantáziát felülmúló merészségét.

— Mi az agastyán napirendje?

— John D. Rockefeller — hangzik a felelet, — minden nap rendszeresen reggel 10 órakor hagyja el az ágyat s fogyó ereje ellenére is, idáig még minden segítség nélkül öltözött fel. Nem szívesen fogadja a léptek zaját, az egész udvartartásra menő személyzet papucsban sűrög-forog az agastyán körül.

Rockefeller minden után érdeklődik, ami a világban történt s friss memóriája napról-napra követi az eseményeket.

Érdeklődésének középpontjában természetesen a közgazdasági cikkek, tőzsdei hírek állnak,

ez azonban már csak szenvedély az öregurnál. Amennyiben saját millióinak sorsával, fiára, a junior Rockefellerre bízván azok intézését, nem sokat törődik.

— A felolvasás után testkultúra következik. Ez legtöbbször a földszinti terraszon napfürdőzésből áll, amit igen kedvel az idősebb Rockefeller. A napfürdőzést azonban

egy szabályos tudományos expedíció előzi meg.

Mielőtt működésbe lépne az öregur speciálisan elkészített, tolszékét befogadó liftje, a terraszt orvosok és meteorológusok lepik el műszereikkel és pontosan megállapítják: száraz-e, nedves-e a levegő, milyen erősek az áramlatok, s ha nem működik a természet olyan előírászerűen, ahogy ezt a Rockefeller-naprend kívánja, akkor nincs napfürdőzés a szabadban. Ellenben rákerül a sor a „napszoba“ használatára.

Napszoba és sok gyümölcs

A „napszobáról“, a modern orvostudomány e legújabb teljesítményéről, szabályos előadást tart a fiatal orvos:

— Miután az öregur egyetlen nap se nélkülözheti a napsugarak áldásos hatását, viszont az idő nem minden nap ad engedélyt napfürdőzésre, a legkiválóbb szakemberek bevonásával építettünk számára

egy üvegfalu szobát, amelynek a levegőjét is mesterségesen állítjuk elő,

hogy annál jobban megtisztíthassuk a levegőben található káros idegen anyagoktól. A „napszoba“ átlátszó falai olyan üvegből készültek, amely a legsápadtabb természetes fényt is eleven erejű napsütéssé alakítja át, annak összes gyógyító hatásaival s így bizony elég gyakran előfordul, hogy mialatt a floridai parkokat a legvadabb óceáni viharok pusztítják, az alatt a 96 éves John D. Rockefeller az ő csodálatos szobájában vidáman napfürdőzik.

Most arra a kérdésemre felel az amerikai orvos, hogy miből áll a ritka gonddal őrzött agastyán ebédeje:

— Azt hiszem, közismert dolog, hogy Mr. Rockefeller szigorúan betartott vegetáriánus szabályok szerint él. Mentje körülbelül 30 esztendeje majdnem teljesen változatlan. Teiben kifőtt tésztát és sok gyümölcsöt eszik minden délben a dollármilliók korlátlan ura s ő magát váltig hángoztatja, hogy étkezésbeli óvatosságának köszönheti egyedül hosszú életkorát. Ebéd után alszik egy félórát, azután liftjén leszáll az előcsarnokba s innen minden nap ki megy gyalog az erdőnek is beillő parkba, ahol már várja régidivatu lovas-batária és megkezdődik a sétakocsikázás a kert kiváló gondai kisímitott kocsiútjain. Ez a sétakocsizás egészen vacsoráig tart, amely a változatosság kedvéért főtt gyümölcsökből, olykor lekváros készítményekből telik ki. Vacsora után újra a titkárság vezetője jelentkezik a lapokkal, aminek az anyagát este még talán nagyobb figyelemmel hallgatja a petróleumkirály, mint a délelőtti felolvasást, majd fogadja azt a titkáriát, aki levelezésével törődik s néha bizony jól benyulik az idő az estébe, amíg a majd száz éves ember leveleit olvastatja, illetve

a rájuk való válaszokat diktálja.

Mert akárhogy is lépitette tevékenységi körét az öreg Rockefeller, azért változatlan kedvvel válaszol minden egyes hozzántézett levélre, pedig még ma is rengetegen fordulnak hozzá a világ minden részéből, akik részben pénzt kérnek, vagy a százszáztondós és százmilliók megszerzésének a titkát szeretnék megtudni tőle.

Este 10 óra után rendszeresen néma csend borul a floridai Rockefeller-villára, amelynek csodálatos, minden nagyszerűséggel felszerelt falai között végeredményben épp olyan reménytelenséggel vivja nagy csatáját az élet kérlelhetetlen törvényeivel a világ leggazdagabb embere, mint akármelyik kiöregedett koldus a newyorki, londoni, vagy párisi külterli kunyhójában.

G. J.

Budapesti Nemzetközi Vásár

május 3-13.

Több mint 200 ipari szakma bemutatója.

Textil kiállítás — Divatrevue — Villamossági kiállítás.

Repülőgépkiallítás — Autószalon.

50%-os utazási kedvezmény.

érvényes:

Magyarországon az odautazásra április 23. — május 13-ig.

a visszautazásra május 7. — május 23-ig.

Romániában: csak a visszautazásra május 3. — 19-ig.

Vízummentes határátlépés.

Vásárigazolvány és felvilágosítás kapható:

2075

Aradon: 1. Franciso Sándor, Bul. Reg. Maria 10.

2. C^{ie} Int. des Wagons Lits, Bulev. Reg. Maria (Octogon).

Monstre-perek a görög forradalom után

Szalónikból jelentik: A hadbírótság tegnap éjszaka hirdetett ítéletet 52 vádlott felett, akik valamennyien a siderocastroi helyőrséghez tartoztak. A két fővádlottat életfogytiglani fegyházra ítélték, ötöt 10—15 évi, tizennyolcat pedig 5 évnél kisebb fegyházbüntetéssel sújtottak. Huszonhét vádlottat felmentettek. Valamennyi elítéltet megfosztották tiszti rangjától. Holnap kezdődik a szalóniki és kilkisi-i helyőrségi tisztek bünperének tárgyalása. A vádlottak között két tábornok is van.



VICHY-ETAT SÓ
Az ásványvízből kivont természetes só alkalikus készítése.

VICHY-ETAT PASZTILLÁK
2-3 pasztilla étkezés után megkönynyíti az emésztést.

VICHY-ETAT TABLETTÁK
Az emésztést elősegíti 2-3 tablettát egy pohár vízben feloldva.

ÓVÁKODJUNK AZ UTÁNZATOKTÓL ÉS HAMISÍTVÁNYOKTÓL!
Főiskola Erdély részére: Kardos Miklós Utódai Timișoara-Arad

Ujabb súlyos bizonyíték Dumitrescu volt csendőrparancsnok ellen

Egy fegyverüzlet érdekes története, amelynél valaki tízmillió sporcet kapott volna

Bucurestiből jelentik: Az Universul legfrissebb száma Dumitrescu volt csendőrtábornok bünperével kapcsolatosan újabb leleplezéseket közöl abból az alkalomból, hogy a tábornok egyik védője azzal vádolta meg a lapot, hogy tudósításait elfogultan és szubjektív alapon találja olvasói elé. Ezek a tudósítások — a védő szerint — igen alkalmasak arra, hogy hangulatot keltsenek a vádlott tábornok ellen.

Az Universul feltűnést keltő cikkben válaszul a vádakra és kihangsúlyozza, hogy sohasem írta tudósításait szubjektív alapon és amikor a leleplező kampányt megindította, csak morális kötelességének vélt eleget tenni. Kifejti a lap, hogy olyan eszközökkel rántotta le a leplet arról a „biindzsungelről”, amelynek Dumitrescu tábornok volt a spiritus rectora, amilyen eszköz rendelkezésére állott.

— Abban a reményben fedtük fel a fátylat a bünbarlangról — írja a továbbiak során az Universul — hogy a hatóságok teljesíteni fogják további kötelességüket. De miután ez nem történt meg, kénytelenek vagyunk újabb leleplező adatokkal szolgálni Dumitrescu tábornok ellen.

Itt aztán a lap hasábjain keresztül sorolja fel hajmeresztő vádjait és különös feltűnést keltett egy olyan levélnek faximilében való közlése, amely alkalmas arra, hogy egész más irányba terelje a bünügyi tárgyalás eddigi menetét.

— Ime a bizonyíték — írja az Universul — hogy mi kértük a nyomozás kiterjesztését egy fölötté gyanús fegyverrendelésre is, amely a csendőrséggel kapcsolatos. Ez a titokzatos üzenet annál súlyosabb, mert a szerződés megkötése esetén 10 millió lejés „sporcet” kapott volna valaki a csendőrségtől.

A lap a továbbiakban faximilében leközi a levelet, amely nemcsak dehonosztáló, hanem igen terhelő is Dumitrescu tábornokra nézve. A levél egyébként szóról-szóra a következő:

„Deichstrasse 34. Hamburg, 1934. november 1. C. Julius Möller Nachfolger. Tüzérség, munició és hadianyagfelszerelési gyár”

„Ezennel kötelezzük magunkat, hogy amennyiben a romániai csendőrparancsnokság és köztünk a szerződés fegyverszállításokra létrejön, úgy fizetünk Önnek 10, azaz tízmillió lej honoráriumot. A rendelés azonban minimálisan 40 ezer Mannlicher-karabínernél és egyenként 500 tölténnyel kell hogy álljon. A mi cégünknek legkevesebb 25 millió lej összegben kell a rendelést megkapnia. A szerződés aláírásánál fizetünk Önnek 50 százalékot, vagyis ötmillió lejt, míg a további részét a szállítás arányának megfelelően fogja megkapni. A jüvelék fizetését egy elismert bonitású prágai bank garantálja. Ez a levél visszavonhatatlan érvénnyel bír, de csak az esetben, ha a szerződést 1935. január 31-ig aláírják.”

sk. I. C. Julius Möller Nachfolger
Hamburg”

A fenti levél leközlése után felteszi a kérdést az Universul, hogy mit szól ehhez az igen tisztelt védő ur? Ugyanakkor kilátásba helyez újabb adatokat is és csodálkozásának ad kifejezést, hogy miképpen lehetséges az, hogy a hosszú hónapok óta tartó vizsgálat eddig még nem leplezte le ezt a titokzatos „sporcet”-üzletet is.

Egyébként rendkívül érdekes jogi komplikáció foglalkoztatja Dumitrescu tábornok perével kapcsolatban az érdekelteket. A katonai törvények értelmében ugyanis hadbírósi tárgyalást nem lehet hosszabb időre, mint 48 órára felfüggeszteni. A hadbírótság egyik tagja, Moruzzi tábornok most angina pectoris-ban megbetegedett és ennek következtében két-három hétig ágyban kell maradnia. Így tehát már a holnapi tárgyaláson sem vehet részt. Manu elnök a katonai törvények utasításai szerint tehát nem tehet mást, minthogy felfüggeszti a tárgyalást. Ebben az esetben pedig Moruzzi tábornok felépülése után az egész ügyet újból kell letárgyalni. A védelem azt kérte, hogy egészítsék ki a tanácsot más taggal és kijelentették, hogy elítélés esetén ezt az intézkedést nem fogják fellebbezés alapjául te-

Husvételi ajándékok

nagy választéka

„CITY“ drogueria

E. ZEINER,

Minorita-palota.

2096

kinteni. Ezt az ajánlatot azonban nem lehetett elfogadni, mert a katonai törvénykönyv nem engedi meg a hadbírósi tanács tagjainak a per folyamán való kicserélését. Ma délelőtt a nemzetvédelmi minisztérium jogügyi osztályán a kérdéssel kapcsolatban megbeszélést tartottak és részletesen referáltak a helyzetről. Anghelescu nemzetvédelmi miniszternek. Az ügyben kikérték több polgári jogász véleményét is. Bár hivatalosan nem közölték, de bizonyosra vehető, hogy a per folytatása mellett döntöttek. Hogy a való tényállást a törvény rendelkezésével összhangba helyezték.

a tárgyalást nem függesztik fel, hanem minden reggel újból megnyitják. A jegyző felolvassa a vádlottak névsorát, majd pedig megállapítja, hogy a tanács egyik tagja hiányzik, a bíróság pedig enuncijálja, hogy a tárgyalást ennek következtében nem lehet megtartani.

Igy tehát a per folyamatossága megmarad és Moruzzi tábornok felépülése után folytatni lehet. Észértem nem kerül sor arra, hogy a közel egy hónapos tárgyalás anyagát újból elővegyék és a már kihallgatott tanukat újból kihallgassák.

Házassági törvényreform készül Magyarországon

Háromféle házasságot köthetnek majd az új tervek szerint

Budapestről jelentik: A lapok beavatott helyről értesültek arról, hogy az igazságügy-minisztérium törvényelőkészítő osztályán már elkészült a házassági törvény reformjáról szóló törvényjavaslat, amely érdekes újításokat tartalmaz.

A javaslat a régi, 1896. évi házassági törvényt teljesen új alapokra fekteti. A javaslatból néhány érdekes újítást közölnek a lapok és eszerint fakultatív házassági intézmény lép életbe, úgy hogy teljesen egyformán lesz érvényes az új házasságoknál az egyházi és a polgári házasságkötés.

Háromféle házasságkötést állapít meg az új törvényjavaslat. Elsőrendűt, másodrendűt és harmadrendűt. Az elsőrendűt egyforma felekezetűek egyházi hatóságok előtt kötik. A másodrendű házasságot különböző felekezetek között létrejött megegyezés alapján szintén egyházi áldással kötik. A harmadrendűt pedig polgári hatóság előtt kötik meg a házassulandó felek. Mind a három házasságkötés jogi súlyban és értékében teljesen egyenlő. A különbség csak a válások esetén mutatkozik majd, mert az elsőrendű házasságot nem lehet felbontani, csak egyházi hatóság semmisítheti meg azokat. A másodrendű házasságot csakis az előtt az egyházi hatóság előtt bonthatják fel, amely a házasságot megáldotta, míg a harmadrendű házasságokat a polgári hatóságok bonthatják fel. A törvénytervezet szigorú intézkedéseket tartalmaz a válások megnehezítése tekintetében.

CENTRAL D. u. 3 órától
GRACE MOORE!
világsiker aratótt ragyogó énekesfilmje

Csak nekem dalolj!

CORSO D. u. 3 órától

Moszkvai éjszakák.

A legmegkapóbb, a legmesteribb film.

Harry Baur

Annabella

URANIA Premier!

D. u. 3 óráól

Pinty „Ponty

legmulatságosabb vigjátéka

VII. Olivér

SELECT Premier!

Este 9¼ órától

Koldusgrófnő

Szórakoztató, igen kedves német zenés vigjáték.

DOLLY HAAS

Willy Eichberger, Adele Sandrock, Theo Lingner

Tenniszverők, labdák, footballok, Gyermekkocsik, Hegedüs-cégnél
Gramofonok, lemezek, a legszebb női ridikülök legolcsóbban ARADON 1939

SPORT KÖZLÖNY

Szaniszló II. Zoltán játszik vasárnap az AMEFA csapatában a Ripensia ellen

Osszeállították az aradi munkáscsapatot a vasárnapi nagyfőtosságu meccsre

A vasárnapi Ripensia—AMEFA meccs előtt, pénteken délután, a kedvezőtlen idő ellenére, népes tréninget tartott az AMEFA, amelyen csaknem valamennyi számbajöhető játékos résztvett. Szaniszló I. tréner vezetése mellett gyakorlatoztak a játékosok, a tréning után pedig Szaniszló I. kihirdette a vasárnapi csapat összeállítását, amely az alábbi: Bugarin—Reinhardt, Csajka—Szurdi, Dvorzsák, Tóth—Cucula, Szaniszló II., Blaskovits, Szida, Kovács. Ugy a csapat, mint a vezetőség bizalommal néz a vasárnapi nagy összecsapás elé és a vezetők jó teljesítményt várnak az együttestől. A vasárnapi és keddi részletes bíróküldést az alábbiakban ismertetjük:

Április 21. Gloria-pálya: 8.45 óra: SGA II.—Hakoah II., bíró Kalmár, 10.30 óra Banatul—Slavia, bíró Darázs, határbíró Gemcsi, 12.30 óra Olimpia-PTT II.—AMEFA II., bíró Fock, 14.30 óra Olimpia-PTT—Hakoah, bíró Matuz, határbíró Procopie és Fock, 16.30 óra Ripensia—AMEFA, bíró Bucu Barsu, határbírók Horváth és Ipsilanti.

Tricolor-pálya: 9.00 óra Transilvania Ifj.—Hakoah ifj., bíró Staicu, 11.00 óra CS Lyra—Astra, bíró Chiral, határbíró Schneider, 14.30 óra Sparta—Juventus, bíró Fürbacher, határbírók Avarfi és Gábor, 16.30 óra Trico-

lor—Transilvania, bíró Pfeiffer, határbírók Morócz és Vidák.

AMEFA-pálya: 10.00 óra USA—Patria, bíró Oprita, határbíró Ujj, 16.00 óra SGA—Intelegerea, bíró Ciorogaru, határbírók Mágóri és Ujj.

Olimpia-PTT-pálya: 11.00 óra Soimi-CFR R. A.—Unirea, bíró Vecsernyés, határbíró Ardelean és Muntean,

Transilvania-pálya: 14.30 óra Crisana—Concordia, bíró Macean, határbíró Sasu,

Vulturul-pálya: 15.00 óra Vulturul—Titanus, bíró Polareczky, határbíró Göllner,

Banatul-pálya: 14.30 óra Banatul II.—Intelegerea II., bíró Szabó,

Juventus-pálya: 17.00 óra Juventus II.—Tricolor II., bíró Höhn,

Rovine-pálya: 16.00 óra Virtutea—Victoria, bíró Varga,

Április 23. Banatul-pálya: 16.00 óra Banatul—Virtutea, bíró Morócz, határbíró Schneider,

Juventus-pálya: 17.00 óra Juventus II.—CAA II., bíró Ardelean,

Gloria-pálya: 15.00 óra USA—AMEFA II., bíró Muntean, határbíró Gábor, 17.00 óra Sticla—AMEFA, bíró Darázs, határbírók Chiral és Höhn.

Az Ambrosiana, Juventus és Fiorentina között dől el az olasz bajnokság

Róma ből jelentik: Az olasz futballbajnokságban jelenleg az Ambrosiana vezet egy ponttal a Juventus előtt, amelyet ugyancsak egy pontnyira a Fiorentina követ. A három csapat valósággal külön küzdelmet vív, a hátralévő hét forduló alatt akármelyikük javára eldőlhet a bajnokság. Az élcsoport helyzete a következő:

1. Ambrosiana	23	13	8	2	47:16	34
2. Juventus	23	13	7	3	36:17	33
3. Fiorentina	23	12	8	3	34:17	32
4. AS Roma	23	10	6	7	47:31	26

O Elutazott a Gloria Bucurestibe. A Gloria együttese, amely vasárnap a Juventus elleni mérkőzésre a fővárosban áll ki, pénteken délután elutazott. Csütörtökön tartotta a csapat utolsó tréningjét, amelynek során a 93-as gyalogezred ismert aradi és vidéki játékosokból álló csapatát 7:0 arányban győzte le. A tréningnek szomorú következménye is volt: Ökrös, a csapat kitűnő allround játékosja megsérült és így nem vehet részt a bucaresti mérkőzésen. A Juventus ellen a következő csapat fog kiállni: Bosnyák—Husztik, Varjassy—Bajthy, Faur, Pecican—Tudor, Marianut, Barbu I., Dobra, Mercea. A csapatot Buior Truia dr. szakosztályvezető és Stoffa tréner kísérték el.

O ILSA—Unirea-Tricolor 1:0 (0:0). Csütörtök délután került eldöntésre a megismertelt ILSA—Unirea-Tricolor Román Kupa mérkőzés. Az ILSA heves küzdelem után 1:0 (0:0) arányban győzött s ezzel bekerült az elődöntőbe, ahol az ASCAM lesz az ellenfele. A győztes gólt a veterán Rudy Wetzer lőtte.

Az Aradi Közlöny

Budapestben a következő újság-
áruseknál kapható:

- A „Hungaria” nagyszálloda újságárúsánál.
- A „Carlton” szálloda újságárúsánál.
- A Keleti pályaudvar főcsarnokában levő nagy újságbódében.

O Megállapították a Román Kupa elődöntőinek helyszíneit. A futballszövetség tegnapi ülésén megállapította az április 18-iki Román Kupa forduló mérkőzéseinek helyszíneit. A CAO—Ripensia mérkőzés Oradeán, a Venus—Juventus Bucurestiben, ASCAM—ILSA Timisoarán.

O Svédországba hívják a román válogatot. A futballszövetséghez meghívás érkezett a svéd szövetségtől egy stockholmi válogatott mérkőzésre. A svédek szeptember 1-én szeretnék vendégül látni Románia csapatát.

O Négy ponttal vezet az FC Sochaux a francia bajnokságban. A francia futballbajnokságban az FC Sochaux 44 ponttal vezet az FC Strassbourg előtt, amelynek 40 pontja van. Harmadik a Racing Club Paris 31 ponttal, míg az utolsó helyet az FC Nimes birtokolja 13 szerzett ponttal.

Vándortanfolyamon tanította a pénzhamisítást egy elzüllött festőművész

Bécsből jelentik: A Grác melletti Gleisdorf községben, a rendőrség letartóztatta Keuschnigg Albin 30 éves festőművészt, akit pénzhamisítással és pénzhamisításban való bűnrészességgel vádolnak. Keuschnigg több, mint egy éve járta az osztrák falvakat és

a parasztoknak kurzust tartott a pénzhamisítás mesterségéről.

Élelmiszerért, fekvőhelyért, használt ruhákért és alig pár schillingért bárki megtanulhatta a lezüllött festőtől, hogy lehet cinnből hamis egyszillingeseket és ötvengarasosokat a legrövidebb időn belül tömegben előállítani. A derék osztrák földművesek kitűnő tanítványoknak bizonyultak, mert Gleisdorf, Feldbach és Fürstenfeld környékét csakhamar elárasztották a kitűnően sikerült hamispenzokkal.

Az utóbbi napokban már a nemrég kibocsáj-

Budapesti híradás szerint:

Jugoszlávia ujjabb magyar tömegeket készül kiutasítani

Az egyik budapesti napilap Bajáról kapott tudósítás alapján közli, hogy a Bácskában ismét riasztó hírek terjedtek el a Jugoszláviában élő magyarok kiutasításáról. Egy kiutasított magyar elmondta a lap tudósítójának, hogy a hatóságok felszólítást küldtek a bácskai gyárvezérlőkhöz és ipari üzemekhez, amelyben arra figyelmeztették azokat, hogy idegen munkásokat ne alkalmazzanak, vagy pedig, ha már kell is őket alkalmazni, akkor jóval alacsonyabb bért fizessenek nekik, mint a jugoszláv állampolgároknak.

A lap szerint most újra egész sereg magyarul közölték, hogy záros határidőn belül rendezze állampolgárságát, mert különben visszavonhatatlanul kiutasítják őket. Az ujjabb hontalanság előtt álló bácskai magyarok szívesen eleget tennének a felszólításnak, azonban mégsem teljesíthetik az utasítást, mert az illetékes hatóságok egy lépéssel sem mozdítják elő ügyüket és igen sok esetben a kész döntést halogatták.

A budapesti lap értesülései szerint most már 20 000 bácskai magyart fenyeget a kitoloncolás veszélye.

Az „izgató” szépségkirálynő

A Marzescu—Mironescu-törvény alapján került a bíróság elé Pásztor Teréz, Baia-Mare szépségkirálynője.

Satumaréről jelentik: A feltűnően szép, karesu Pásztor Terézt a múlt évben Baia-Mare szépségkirálynőjévé választották. Pásztor Teréz szépségén és fiatalságán kívül, még röpiratokkal is izgatót, de a hatóságok ezt már nem tűrték és a szépséges leányt letartóztatták. A Marzescu-törvény alapján állították bíróság elé, mint kommunista izgatót, röpiratterjesztés vádjával.

A satumarei törvényszék Pásztor Terézt négy hónapi börtönre ítélte. A kommunista „királynő” fellebbezett az ítélet ellen az oradeai Tárhóhoz, amely a büntetést 3 hónapra szállította le. Ez ellen az ítélet ellen Pásztor Teréz is, de az ügyész is semmiségi panasszal éltek és az ügy a Semmitőszék elé került. A legfőbb bírói fórum megsemmisítette a Tábla ítéletét, azzal, hogy az ítélet indokolásában nem közölték azoknak a röpiratoknak a szövegét, amelyeket inkrimináltak.

A Semmitőszék visszaküldte az ügyet az oradeai Táblához, ahol Matei Dumitru szekció-elnök tanácsa fogja tárgyalni a kommunista „királynő” perét.

tott öt schillingeseket kezdték hamisítani és a csendőrség még mindig nem akadt a pénzhamisítók nyomára. Tegnapi Gleisdorf községben verekedés miatt letartóztattak egy gazdag parasztiút, akinek zsebében a csendőrök hamis váltópénzeket találtak. A parasztiú elősőr azt állította, hogy a hamis pénzt egy zacskóba varrva, az erdőben találta, később azonban bevallotta, hogy

aplával együtt hónapok óta maguk gyártják a hamispenzeket, kitűnően bevált módszer szerint.

Nemsokára kézrekerült a festőművész is. Egy földesgazda pajtájából hozták elő, tizenkét parasztnak tartott éppen előadást a hamispenzgyártásról.

A csendőrség eddig Keuschnigg festővel együtt 55 személyt tartóztatott le. Beszélgették a mindnyájukat a gráci törvényszék fogházába.

A szombafesti körmenet sorrendje és programja Aradon

A husvétii „Föltámadás” szertartása szombaton este 7 órakor kezdődik a Minorita-templomban. A szertartás szentségimádással kezdődik, utána a föltámadási ének hangjai mellett megindul a papság a szentséggel az uccára. A templom előtt a papság csatlakozik a várakozó egyesületek csoportjához, melyben megjelennek a fiú- és leányelemi iskolák növendékei, a középiskolás fiú- és leány növendékek, a csizmadiamesterek, a leányegyesületek, a rózsafüzértársulatok, a szentkereszt hadserege, kántorai és segítői. Ségai hívek, Szentsziv társulatok, a ségai énekkarok, a Harmadik Rend, a Mosóczy-telepi hívek, Mosóczy-telepi énekkarok, Szociális Missziós társulatok, Leányklubok, Zárdai növendékek, Leánykongregáció, Asszonykongregáció, Jézus szíve gyermekkar és az Oltáregyesületek. A menet élén vezet a papság, majd az Egyházközségek, Katolikus Kör, Kolping énekkar, Kolping egyesület, Credo férfiegyesület, végül az egyesületekhez nem tartozó közönség zárja be a menetet, amely mindvégig zsoldárokat énekelve vonul a Bulev. Reg. Marian keresztül egészen a Str. Horiaig, ahol először adnak áldást a szentséggel. Innen átfordul a menet a városháza felé, ahol második áldás lesz, majd a pénzügyi palota és a megyeháza előtti tér keleti oldalán vonul tovább a menet, az Andrányi-útleig, ahol a harmadik áldásosztás lesz, innen a templom felé vezető útvonal fordulójánál a negyedik áldás adatik.

A menet ezután bevonul a templomba és a főoltárhoz érve, felhangzik a Te Deum, amelyet a templomi kórus énekel. Ezt követi a husvétii antífona és végül befejező áldás a szentséggel.

A főútvonal ablakai, melyek előtt a menet elvonul, az ünnepélyesség emelésére ki lesznek világitva és felvirágozva.

Az egyesületek tagjait kéri a plébániahivatal, hogy a szertartás megkezdése előtt egy fél órával, égő gyertyával kezükben jelentkezzenek a templom előtti téren, hogy a rendezőség utmutatása szerint elfoglalhassák helyeiket a menetben.

Felmentettek

egy aradi ügyvédet

Az aradi törvényszék ma foglalkozott Cuzman Dimitrie aradi ügyvéd ügyével, akit Scholz Károly aradi pékmester jelentett fel. A feljelentés szerint Cuzman 10.000 lei előleget vett fel és ennek ellenében elvállalta, hogy élesztőgyártásra engedélyt szerez. Az engedély megszerzése nem sikerült, mire a pék feljelentette az ügyvédet. A mai tárgyaláson Cuzman beigazolta, hogy lelkiismeretesen járt el az ügyben, nagyobb költségek voltak és nem oka annak, hogy az engedély megszerzése nem sikerült. A törvényszék a perbeszéd után felmentette az ügyvédet a vád alól.

Megnyitották a világ leghosszabb óceánfeletti repülővonalát

Amerika—Kína négy nap

New-Yorkból jelentik: A pánamerikai légitársasági vállalat megnyitotta a világ leghosszabb óceánfeletti repülővonalát, amely Kaliforniából a Csendes-óceán felett Kínába visz. A vállalat husztonnás óriásgépei a 8500 mérföld utat négy nap alatt teszik meg (eddig az utazás három héttel tartott), miközben ötször szállnak le. Az első gép a kaliforniai Alamednából már elindult repülőútjára és hatfőnyi személyzetten kívül 20 utast, 10 ezer levelet és 3000 gallon benzint vitt magával. Első leszállási helye Honolulu lesz.

A gép amelynek összszúlya kerekon 18 600 kilogramm, 260 kilométeres óránkénti sebességgel tud haladni. Az Alameda és Honolulu közötti útvonal kerekon 3800 kilométer hosszú. A Honolulu ut egyúttal a tervbevett keletázsiai repülővonal első próbaujtja.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!

Egy évre	Lei 840.—
Félévre	428.—
Negyedévre	210.—
Egy órára	70.—
Külföldre havonta	50.— Lei, jel több.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár jó üzleti eredményt ért el és 82 millió lejről 120 millió lejre emeli fel részvénytőkéjét

Az új kibocsátású részvényeket már lejegyzte egy szindikátus — Az Intézet Bucurestiben főtelepet létesített — A 18 millió lei konverziós veszteséget saját tartalékalapjából fedezte a bank — Az évi tiszta nyereség 5 és félmillió lei

A belföldi legnagyobb pénzintézetek sorában az első között levő, nagy tekintélyű, kiváló szakértelemmel, óvatosan vezetett Erdélyi Bank és Takarékpénztár r.-t. igazgatósága Mocsonyi Antal királyi főudvarmester elnöke alatt a napokban tartott ülésén átvizsgálta a bank 1934. évi zárószámadatait, amelyeket az ez év április 25-én tartandó évi rendes közgyűlés elé terjesztenek. A jó üzleti eredményeket feltűntető, 1934. évi mérleg — amelyet lapunk más helyén közlünk — az igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentéssel együtt kerül a közgyűlés elé. Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár múlt évi mérlege is eklatáns bizonyítéka annak, hogy az intézet vezetése a legjobb kezekben van. Hargitay Bertalan vezérigazgató nagy tudásával, több évtizedes, eredményekben gazdag munkásságával, rátermettségével ismét olyan eredményt ért el, amely a négy éves gazdasági válság közepette csaknem példátlanul áll nálunk. Az intézet változatlanul megtartotta mobilitását. A készpénz készletek és a bármikor rendelkezésre álló bankkövetelések 123 millió leit tesznek ki, 93 százalékban fedezik az azonnal esedékessé válható kötelezettségeket és 18 százalékát teszik ki az egész betétállománynak. A banknak hitelezői nincsenek, csupán a Román Nemzeti Banknál áll fenn csaknem 8 millió lei reescompt-kötelezettsége. A kihelyezési üzletállományban jelentős változás nincs, mert a visszafizetésekbe befolyt összegek csaknem ugyanannyit tettek ki. A betétállomány 18 millió leivel 665 millióra emelkedett a melyből takarékkönyvekre 257 millió lei betétet helyeztek el. Az adósságrendező törvény következményeit a bank teljes egészében a sajátjából viseli, adóssainak törkeengedményeket és kamatkedvezményeket nyújt. Az ebből származó 18 millió lei veszteség fedezésére az igazgatóság azt fogja javasolni a közgyűlésnek, hogy ez az összeg a törvény által megengedett és évekre elosztható amortizáció helyett a folyó évi nyereségből és a

kétes követelések tartalékalapjából egyösszegben már most leirassék.

1934-ben 5 és fél millió lei tiszta nyereséget ért el.

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár bucuresti-i intézete új helyiségbe, a Strada Bursei 2. sz. házba költözött és ezután mint főtelep fog működni. Ez a változás mindenképpen előnyére válik az intézetnek, mert a fővárosban sokkal nagyobb tér nyílik az üzleti aktivitás fejlesztésére.

Az április 25-iki közgyűlés napirendjén szerepel az igazgatóság javaslata arról, hogy az intézet részvénytőkéjét 82 millió lejről 120 millió leire emeljék fel, mert a bank saját tőkéjének növelésével is alá akarja támasztani működési körének kiterjesztését. A tőkeemelés sikerét szindikátusi megállapodással előre biztosították. A múlt évben az intézet igazgatósága kooptálta Grigore Gafencu volt államtitkár szenátort (Bucuresti), dr. Jelen Gyula ügyvédet, a cluj-i román kat. hitközség világi elnökét, Jon M. Mitilienu volt külügyminiszter (Bucuresti) és Adrian Otoiu, a Román Nemzeti Bank delegált adminisztrátorát, akiknek mandátumát a 25-én megtartandó közgyűlés fogja megerősíteni. A banktörvény rendelkezéseinek megfelelően Hargitay Bertalan vezérigazgatói állásáról lemondott és az igazgatóság őt, mint adminisztrateur deleguet bizta meg az intézet ügyeinek vezetésével.

A széles keretek között működő Erdélyi Bank és Takarékpénztárnak az alábbi városokban levő fiókinézetek: Aradon, Brasovban, Oradean, Timisoaran, Sibiuiban, Satumaren és Targumuresen 1934-ben is jó eredményeket értek el. Közismert az intézet aradi fiókjának értékes tevékenysége, mely Moskovits József igazgató általánosan elismert szakszerű vezetése alatt áll. Az aradi fiók múlt évi eredménye az intézet számottevő része és amely miatt központja részéről is külön elismerésben részesült.

Felbomlott a román—angol kereskedelmi egyezmény, amelyet a hátralékos árutartozások kifizetésére kötöttek

Akadályok merültek fel a havi 60.000 fontsterlinges részlet kiegyenlítésére.

Többször megemlékeztünk róla, hogy az angol áruhitelzőknek többmilliárd lei követelésük van nálunk és ennek kifizetését már megsürgették. Manolescu-Strunga februárban Londonba utazott és ott 8-án sikerült is olyan egyezményt kötni, amely szerint április 15-től kezdve minden hónap 15-én 60.000 fontsterlinget utalunk át az árutartozások kifizetésére.

Mint Bucurestiből jelentik, a Nemzeti Bank e hó 15-én nem utalta át az esedékes 60.000 fontsterlinget és emiatt az angol kormány hivatalosan érdeklődött a tartozás rendezése iránt. A bucuresti-i sajtó értesülése szerint Manolescu-Strunga miniszter megadta a választ, amely azonban az angliai pénzügyi köröket nem elégitette ki és ezért állítólag most érvénytelené vált a február 8-án kötött fizetési egyezmény.

— Nemzetközi buzakonferencia Londonban. Mint Bucurestiből jelentik, odaérkezett hírek szerint Londonban május 22-én megkezdődik a nemzetközi buzakonferencia, amelynek elnöke az Északamerikai Egyesült-Államok londoni ügyvivője lesz.

— Emelkedik a constantai kikötő forgalma. Bucurestiből jelentik: hogy Constantából 20 millió 200.000 kilogramm kőolajat, benzint vittek Olaszországba, Angliába, Francia- és Németországba. Palesztinába 107 szarvasmarhát szállítottak 578 ezer lei értékben. Csütörtökön Egyiptomba, Angliába és Franciaországba újabb 6 és fél millió kilogramm kőolajat és benzint. Palesztinába pedig 9043 élőszárnyast és 6000 kilogramm vágott baromfit exportáltak tőlünk.

— A PÉNZÜGYMINISZTER VISSZAVONTA AZ 1934—35. ÉVI ADÓHÁTRALÉKOK FIZETÉSHALASZTÁSI ENGEDÉLYÉT. Bucurestiből jelentik: Antonescu pénzügyminiszter legutóbbi hátraczata szerint az 1934—35. évi adóhátralékok legkésőbb május 1-ig fizetendők és az ezekre adott fizetési halasztások mostantól kezdve érvénytelenek. Ez alól kivételek azok a fizetési haladékok, amelyeket a pénzügyi alminiszter, vagy az államtitkár hagyott jóvá, mert ezek május 1. után is érvényben maradnak. Egyébként a múlt évi adóhátralékok miatt már tegnap megkezdtek az árveréseket és az aradi pénzügyigazgatóság épülete előtt korán reggel megszólalt a végrehajtó dobja.

— A HIDEG SOK KÁRT OKOZOTT A GYÜMÖLCSBEN. A földművelésügyi minisztériumhoz érkezett jelentések szerint az utóbbi hideg időjárás nagy kárt okozott a gyümölcsben, sőt egyes helyeken megsemmisítette a várható termést. A hideg miatt általában késnek a tavaszi mezőgazdasági munkálatok, azonban a Dunavölgyében a kukorica ültetését befejezték.

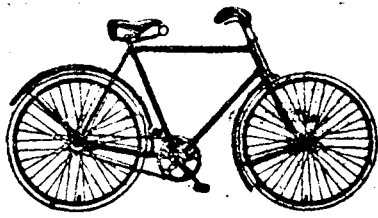
— Gáz formájában bányásszák a szenet. Bakuban, a kaukázusi olajcentrumban érdekes ipari kísérleteket végeztek. A földolajat a föld alatt meggyújtották, a gázokat a csatornázási csövekben keresztül elvezették és ipari célokra használták fel. Mint az orosz lapok írják, a kísérletek kitűnően sikerültek és a kormány már is megbízást adott távolsági vezetékek lefektetésére. Lényegében hasonló kísérleteket végeztek a Donce-vidéken szénnel. Ez utóbbi technikai eljárás részletei még nem kerültek nyilvánosságra. Az eljárás lényege itt is az volt, hogy a szenet elgázosították a föld alatt és az így nyert gázmennyiséget azután vezetékeken keresztül elvezették. A kísérlet oly tökéletesen sikerült — írják az orosz lapok — hogy husz év múlva a bányamunkás már csak történelmi fogalom lesz... mert szerepe a szénnek a föld alatt való direkt elgázosítása folytán teljesen megszűnik.

Utolsó nap,

hogy kerékpár, varrógép és alkatrész szükségletét olcsón fedezze. Használja ki a kedvező alkalmat.

Hammer Vilmos és Fia

Arad, Piata Avram Iancu 5-6. Telefon: 5-41.
ESTE 8-ig NYITVA!



A vámkülönbözeti összegek kifizetésére is felhasználhatók az adóbonok

— A pénzügyminiszterium nagyfontosságú rendelete —

Mint Bucurestiből jelentik, a pénzügyminiszterium elhatározta, hogy az adóbonok fizetési érvenyt kiterjeszti az összes vámkülönbözeti olyan összegek kifizetésére, amelyek 1932. január 1-ig voltak esedékesek. Azonban az ilyen tartozásoknak csak 85 százaléka fizethető adóbonokkal és 15 százaléka készpénzzel egyenlítendő ki. Tekintettel arra, hogy az egész országban és az aradi pénzügyigazgatóság területén is igen sok vámkülönbözeti összeg maradt kifizetetlenül, a pénzügyminiszter új intézkedése számottevő megtakarítást

jelent az érdekelteknek s növeli az adóbonok forgalmát. Ez alkalommal azt is közli a pénzügyminiszteri rendelet, hogy semmiféle bírságot nem lehet adóbonnal kiegyenlíteni. Az adóbonok érvénye 1936. március 31-én lejár. — A pénzügyminiszteriumnak a vámhivatalokhoz intézett másik rendelete szerint a B, C, D, E kibocsájtású kincstári jegyek 1936. március 31-ig vámtaksák kifizetésére is felhasználhatók, de csak úgy, ha az érdekelt fél a taksa 90 százalékát készpénzben egyenlíti ki és csak 10 százalék fizethető kincstári jeggyel.

Laval francia külügyminiszter lépett közbe a cementkartell érdekében Manolescu-Strungánál

Bucuresti-i jelentés szerint rendkívül érdekes fordulat állott be a Manolescu-Strunga kereskedelmiügyi miniszter és a cementgyárak között már több mint egy hete folyó harcban. Az érdekelt gyárak ugyanis, amelyek nagyrésztben francia érdekeltséggel bírnak, felkérték a francia kormányt, hogy intervencionáljon a román kormánytól a cementgyárak maximálisát illetően.

Laval külügyminiszter tegnap tényleg közben is járt a kormánytól az ügyben. Az intervenció hatása alatt a kormány Teodorescu mérnökből és Oromulu Mihály volt bankkormányzóból álló bizottságot nevezett ki, amely felülvizsgálja mindazon számításokat, amelyeknek alapján a cement maximális árát megállapították.

= Borkivitel iránt érdeklődő lengyel cég. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli: A Kamarához egy lengyelországi cég megkeresése érkezett, amely kompenzációs alapon romániai bort öhajjt Lengyelországba importálni. A cég címe az érdeklődők rendelkezésére áll a Kamaránál.

= A KONVERZIÓS ADÓSOK NEM ELEGGÉ TETTEK ELEGET FIZETÉSI KÖTELEZETTSÉGÜNK. Mint ismeretes, február 7-én volt egy éve annak, hogy a konverziós törvény életbelépett és igen jelentékeny kedvezményeket adott az összes adóskategóriáknak, de leginkább azoknak a mezőgazdáknak, akik azonnal kiegyenlítették tartozásukat, mert azok 70 százalékos engedménnyel, tehát 30 százalékos fizetéssel teljesen megszabadulhattak terheiktől. Mint a Banca Nationala vezetősége most közli, sokkal nagyobb fizetési eredményre számított ez év április 7-ig. A Nemzeti Bank ugyanis azt remélte, hogy egy év alatt 600 millió lej konverziós adósságot fizetnek ki az adósok, de sajnálattal állapítja meg, hogy a 600 millió leinél sokkal kisebb összeg folyt be.

= Mintavásárok Jugoszláviában. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli: A zágrábi mintavásárt május 10-21. között, a liubliani mintavásárt június 1-11. között tartják. A mintavásárra utazók a jugoszláv vasutakon 50 százalékos kedvezményt kapnak.

Legközelebb megkezdődik a földbirtokosok és földesgazdák aratási előlegének folyósítása kilenchnapos hitel alakjában

A mezőgazdák felsegélyezésére irányuló körlevél érkezett a Nemzeti Bank aradi fiókjához

Annakidején jelentettük, hogy a Nemzeti Bank alapszabályainak módosításával kapcsolatban kimondja a jegybank közgyűlése a mezőgazdaság erőteljesebb anyagi támogatását. A közgyűlési határozat alapján a Nemzeti Bank központi igazgatósága tegnap körrendeletet intézett fiókjaihoz — így az aradi fiókjához is — és arra kérte a vidéki igazgatókat: közöljék a velük visszeszámitolási összeköttetésben álló pénzintézetekkel, hogy minél több mezőgazdasági váltóhitelt folyósítsanak legfeljebb 9 hónapi lejáratú; a Nemzeti Bank reeszkompra elfogadja ezeket a váltókat. A kölcsönök aratási előlegül szolgálnak és pénzügyi körökben azt remélik, hogy ezzel konszolidálódnak a mezőgazdasági viszonyok, mert az agráriusoknak a konverziós adósságok fizetése miatt nagyobb mértékben szükség van új hitelekre, számottevő kölcsönökre. Ezzel kapcsolatban arról számolnak be a fővárosi közgazdasági napilapok, hogy Erdélyben a kisgazdák számára 9 hónapnál sokkal hosszabb lejáratú kölcsönt kellene folyósítani, mert ezeknek a kistermelőknek rövid a 9 hónapos terminus. Ezt leginkább a nagybirtokosok vehetik igénybe és ezáltal megkönnyebbül helyzetük. Azonban a kisbirtokosok az új kölcsönöket a hitelteliségre beszerzendő állatokat képtelenek 9 hónapon belül felvenni és úgy értékesíteni, hogy 9 hónapon belül vissza is fizethessék a váltókölcsönt. Pénzügyi körökben azt szeretnék, hogy a kisbirtokosok a jegybank támogatásával 9 hónapnál hosszabb lejáratú kölcsönt kapjanak.

= Hány millió pezetát füstöl el Spanyolország. Spanyolországban az elmúlt évben másfélmillió szivart és 24 millió cigarettát fogyasztottak. Ha ezeket a szivarokat és cigarettákat egymáshoz illesztjük, ezek 1.886.605 kilométer hosszúságot tennének ki. Ha minden szivarra 5 grammot és minden cigarettára 1 grammot számítunk, akkor az 1934-es évben 30 000 000 kilogramm dohányt fogyasztottak el Spanyolországban és pedig 432 millió pezeta értékben. Egy-egy lakosra évente 20 pezeta ára dohányfogyasztás esik. A legtöbbét Madridban és Barcelonában dohányoznak, a legkevesebbet Algecirásban és Soriában.

LÁBFÁJÁSOK

nyílálló, kínzó

tyukszemek



fájdalmas bőrkeményedések megszüntetője a valódi balzsamos

Szt. Rókus lábfürdő!

Próbálja ki. A tudományos módszerekkel főkészített, balzsamos Szt. Rókus-labsóval csekély mennyiségű feloldó és az oxigénnel dúsított, győztesítő jótékony melegvízben áztatja lábát 10 percig. A fájdalmas zsibbadások, felhorzsolások, fagyások, viszketések, kínzó érzések a boka és lábfej duzzadásai már az első lábfürdő után megszűnnek. Hosszabb áztatás annyira megpuhítja a tyukszemeket egészen a gyökérig, hogy kezzel könnyen kiemelhetők. Egy kiadós csomag Rókus-só 25 leért beszerezhető. 2180

A cink-király veresége

A londoni közgazdasági életben rendkívül szenzációt keltett az a vereség, amely Howesont, a cink-királyt érte. Howesonról legutóbb megírták, hogy vezetésével egy nagy tőkecsoport össze akarja vásárolni a világ egész cink-termelését — hasonlóan ahhoz az akcióhoz, amely a világ bors-készletének mevéletét tűzte ki céljául. Már minden megvolt a fantasztikus pénzügyi művelethez, amikor az angol bankok közbeléptek. Az angol pénzügyintézetek ugyanis rossz szemmel nézik az ilyen szindikátusok működését és Howeson ellen fordultak. A nagy küzdelem a cink-király vereségével ért véget: szindikátusát feloszlatták, sőt a bankok büntető keze tovább is nyúlt. Howeson kénytelen volt lemondani két délafrikai aranybányatárszt elnökségéről. Londoni szakkörök szerint a „detronizált” cink-király körülbelül 3 millió font vereséget szenvedett.

= Áll a sztrájk Buhuban. Bucurestiből jelentik: A buhusi posztógyári munkások sztrájkja még tart. Cunescu mérnök, akit a munkaügyi minisztérium döntőbíróként nevezett ki, hétfőig felfüggesztette a tárgyalásokat. A munkásság elégedetlen a tárgyalások menetével és attól tart, hogy a döntést csak az ünnepek után hozzák meg.

= Április 26-tól június 15-ig tilos a halászat. Bucurestiből jelentik: A közmunkaügyi minisztérium rendeletet adott ki, amelyben április 26-tól június 15-ig mindenféle halászatot megtilt, az ivásra való tekintettel.

= Az aradi hetipiac árai Vetemény- és zöldségpiac: Hagyma 8-10, fohagyma 40-50, burgonya 1.50-2, szárazbab 4-5, hegyes zöldborsó 5-6, új kalarabé 4-5, fejes káposzta 2-4, hónapos retek 3-4, paraj 4-5, szemes borsó 6-10, zöldség 10-15, saláta 1-4, uborka 2-4, spárga 70-80 lei. Gyümölcspiac: alma 13-15, aszalt szilva 8-10 lej. Baromfi: kővér liba 240-320, sovány liba 110-130, tyúk párja 70-90, csirke 45-65, tojás 0.80-1. Élőállatvásár: szarvasmarha 6-7, borjú 8-11, sertés 16.20 lei. Gabonapiac: buza 390-450, tengeri 230-240, árpa 300, zab 300. Takarmányárak: széna 120, lóhere 140-170, szalma 30-40. Tejtermékek: édes tej 3-4, juhtej 10-12, tejfél 30-35, tehéntúró 10-12, juh túró 22-25, vaj 70-80, juh sajt 26-28 lei.

Az „Aradi Közlöny” Bucurestiben a következő újságkioszkokban kapható:

„Hotel Tanescu”-val szemben (Str. Regalan.)
Calea Victoriei. Picadilly-kávéházzal szemben.
Calea Victoriei és Bulevardul Academie mindkét sarkán.

„Athene Palace” szállodával szemben levő sarkokodóban.

„Grand Hotel”-lel szemben, a főposta sarkán.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

lel.

ELISABETA premier mozgó

április 20., nagyszombattól bemutatja országos premierként

SIRLEY TEMPLE

az 5 éves filmsztár a legparányibb, de legnagyobb filmprimadonna bűvös, bájos filmújdonaságot, a

„BABSZEMKISASSZONYT”

A film előtt legújabb Fox hirdető és mulattató MICKI MAUS. 2062

Volt aradi szesznagykereskedő 130 ezer lejes birságának ügye a törvényszék előtt

Érdekes szeszbiroság-ügyet tárgyalt ma az aradi törvényszék. Még 1931-ben az aradi pénzügyigazgatóság 140 ezer lejes birsággal sújtotta Weiszberger Mór aradi szesznagykereskedőt, azzal az indokolással, hogy hamisított szeszbárcákat használt. Az ügyben bünvádi eljárás is indult, azonban a szesznagykereskedőt felmentették. A birságvivetés ellen fellebbezést nyújtott be az aradi törvényszékhez. A fellebbezésben azzal érvelt, hogy a hamisítást nem ő követte el, sőt nem is volt tudomása róla, ezzel szemben a pénzügyigazgatóság arra az álláspontjára helyezkedett, hogy bárki követte el a hamisítást, az Weiszberger cége alatt ment végbe és azért a nagykereskedő felelős. Az aradi törvényszék harmadik szekciója ma hirdetett ítéletet az ügyben és elfogadva a pénzügyigazgatóság álláspontját, elutasította a fellebbezést és kötelezte Weiszberger Mórt a 140 ezer lejes birság kifizetésére.

Színház - Irodalom - Művészet

Hazaérkezett a szintársulat

Az aradi szintársulat Aradra érkezett, hogy a ünnepek alatt Aradon tartsa előadásait. Most már néhány napi szünet lesz csak és aztán állandóan itthon játszik az aradi szintársulat. A husvéti műsor úgy lett összeállítva, hogy ezen előadásokon a társulat összes elsőrendű tagjai játszanak. A két legnagyobb sláger kerül színre: a „Három sárkány” énekes vigiáték, amelyről azt írták, hogy Hunyadi Sándor legjobb darabja, míg a 2-ik napon az elhunyt Móra Ferenc regényéből írott kiváló darab: „Ének a buzamezőről” kerül színre. Hetekig próbálta a társulat a kiváló két darabot, amelynek premierje Romániában Aradon kerül először előadásra.

* Az aradi Városi Színház husvéti műsora. Április 21-én, vasárnap 3, 6 és 9 órákor: Három sárkány. Hétfőn, 22-én 3, 6 és 9 órákor: Ének a buzamezőről. 23-án, kedden délután 3 órákor: Abbé, 6 órákor: Kisértet. Este 9 órákor: Három sárkány.

Szenzációs kiadás.

Groteszk újság revü 25 képből.

Írták: Nagy Endre, Békeffy László, Nóti Károly, Kóváry Gyula, Lőrincz Miklós, László Miklós, Emőd Tamás, Reinitz Béla, Luzsorszky M.

Főszerkesztő: Békeffy László.

Főmunkatársak: Salamon Béla, Beregi Oszkár. Azonkívül játszanak: Ra na Alice, Nagykovácsi Ilona, Gárdonyi, Komlós, Kókény Ilona, Sass Olyi, Lengyel Gizi, Kóváry, Bercei, Tolnai Edith, Philippi Irén, Ormos, Fenyő, Théry Bogdy, Donáth Ági, Kompóthy, Mihályi, Solymossy stb. a

Terézköruti Színpadon

Vasár- és ünnepnap délutáni előadások. 1950 legdrágább hely: 4.50. délután 3.- pengő

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, ÁPRILIS 20.

Bucuresti. 1.03: Gramofon. 1.45: Gramofon. 2.40: Gramofon. 6: Katonazene. Stamatiade: Induló. Auber: Fra Diavolo, nyitány. Stamatiade: Alice-keringő. Rubinstein: Torreador és Andaluza. Leoncavallo: Bajazet, részletek. Marian: Egyveleg. 7.15: Katonazene. 8.20: Új lemezek. 9.10: Az „Astra” énekkar hangversenye. 11.15: Éttermi zene. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Hírek. 1: Déli harangszó. 1.10—2.30: Szikla Adolf énekötöse. 1.30: Hírek. 2.20: Időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 2.25—5.35: Rendőrzene. 3.40: Hírek. 5.10: A Rádióélet mese-órája. 6: Első barázdák. Makfalvi Sándor. elbeszélése. 6.30: Földes Andor (zongora) és Koromzay Dénes (hegedű). 7.30: A Golgotha és a szentsír Jeruzsálemben. 8: Harangszó az Egyetemi templomból. 8.10: Wehner Géza orgonahangversenyének közvetítése. 9.50: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 11.15: Kurina Simi és cigányzenekara muzsikál. 12: Virány László szalonzenekara. — Bécs. 10.20: Élelmiszerárak. 12.30: Asszonyoknak. 1: Szimfonikus hangverseny. 3: Rimski-Kerczakov: Orosz husvét, nyitány (gramofonon). 4.15: Franz Lecke. 5: Hírek. 5.05: Felolvasás a filmről. 5.20: Franz Schütz orgonaszámjai. 5.55: A Népszövetség rendkívüli ülése. 6.15: Osztrák templomok feltámadási harangszava. 7.15: „Parsifal” Wagner zenedrámája a Staatsoperből. 12.20—2: Rádiózenekar. — Belgrad. 12: Gramofon. 1: Zongoraszámk. 1.30: Gramofon. 5: Gramofon. 6: Könyvű zene. 7.30: Grieg: Hegedűszonáta, op. 13. 9: Zenés hangjáték. 11.20: Tánclémezek. 12: Éttermi zene. — Berlin. 6.30: Gramofon. 7.35: Reggeli hangverseny Danzigből. 2.15: Művészlemez. 3.15: Gramofon. 4: Tőzsde. 5: Heilsberg. 8: Gramofon. 9.10: Kis kamarazene-számok és népdalkettősök. 10: Orgonaszámok. 10.15: Részletek Goethe Faustjából. 11.30: Beethoven: Pastoral szimfonia. (Gramofonon). — Heilsberg. 7.15: Torna. 7.35: Fuvószen. 12.30: Rádiózenekar. 2.05: Gramofon. 4.10: Husvéti népszokások. 4.20: Gyermekeknek. 5: Rádiózenekar. 7: Diákoknak. 7.20: Bach-művek orgonán. 8: A Führer és a nép. 9.10: Bajtársi est. 10.10: Müller: Német rekviem. 11: Hírek.

A HAPAG-tanulmányut az Egyesült Államokba!

(1935. július 22. — augusztus 25-ig)

elvezeti Önt a legérdekesebb amerikai nagyvárosokba és a látnivalókhoz.

A Hamburg—Newyork—Hamburg tengeri utat a „New-York” és a „Hamburg” óceánjáró gőzösökön élményt jelent!

Atalányár Romániából
391.50 dollár.

Prospektussal készséggel szolgál!

K Ü N S T L E R

Vizum- és Utazási iroda

Arad, Bul. Reg. Maria 24. — Telefon 86.

KÖNYVEK

Csodálatos könyv. Méltán megérdemli ezt a meghatározást az a maga nemében páratlan mű, amely most jelent meg hetedik kiadásban. Alexy E.: „A siker és boldogulás” című könyvéről elmondhatjuk, hogy a titkok titkát tárja fel, mert azokkal a rejtelmes erővel ismert meg, amelyek életünket irányítják, s amelyeknek megismerése hozzásegít bennünket ahhoz, hogy úgy irányítsuk sorsunkat, amint azt óhajtjuk. Ára 92 lei a Lepage könyvkereskedésben: Cluj. Kérjen teljes ingyenjegyzéket.

A Dualizmus kora. Magyarország története 1867—1918. Az utolsó 44 évszázad magyar politikai és gazdaságtörténetének mindeddig nem volt részletes feldolgozása. Gratz Gusztávtól, a magyar parlament és gazdasági élet egyik vezető férfjától, aki egyben vérbeli publicista, kapja ezt a szellemi ajándékot a magyar élet. A két hatalmas kötetet külön időrendi tábla s gaznév- és tárgymutató egészíti ki, úgy, hogy ezek segítségével a mű a legmodernebb és a legalaposabb politikai, közgazdasági és történelmi Lexikonnak tekinthető. A Magyar Szemle Társaság kiadásában jelent meg két hatalmas kötetben, bibliofil luxus kiállításban, 840 lap terjedelemben, művészi nyomással, finom papíron, elegáns egészvászonkötésben, a két kötet együtt 726 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál: Cluj.

Annie Besant és C. W. Leadbeater: „Karma az igazság okkult törvénye. Ez a könyv megnyitja azt az elzárt, ismeretlen felsőbb világot, ahol sorsunk szálait szövik és megadja a feleletet sok, eddig megoldatlan kérdésre, melyet az élet, a halál és a sors nagy problémái vetnek fel mindenki előtt. Ára 119 lei a Lepage könyvkereskedésben: Cluj. Kérjen teljes ingyenjegyzéket.

NYILTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

Kemény Manó úr

f. évi április hó 18-án este 4,11 órákor rövid szenvedés után, életének 62-ik évében elhunyt.

Az elhunytnak hült tetemét folyó évi április hó 20-án, délután 3 órákor fogjuk a felső temető halottas csarnokában a református egyház szertartásai szerint megáldani, majd Salonta-Marera szállítva, az ottani temetőben lévő sírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Nyugodjék békében!

Arad, 1935. április hó 19.

A gyászoló

Kemény-osalád.

2141

LIMBECK

Fabrica de coşciuguri și întreprindere de mormântări Piața Avram Iancu 22. Színház épület. Telefon 98.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán. : : szó 2 lei. : :

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

HÁZASSÁG.

Szüleim hirtelen elhalálózása miatt sürgősen férjhezmennek olyan úriemberhez, ki másfélmillió leit érő angróziátem vezetésében segítségemre lenne. Összeköltöztetést létrehoz **Bizony Ferenc** 15 év óta fennálló házasságközvetítő irodája Timisoara, Berthelot 3. 1673

Nemesak apai szemmel nézve csinos leányomacéjéhezadnám egymillió éspenz és főül berendezés hozományval. Ismerkedést kieszközöl **Bizony Ferenc** 15 éve fennálló házasságközvetítő irodája Timisoara, Berthelot 3. 1949

Hölgyeim! Szegények és gazdagok. A házasság már nem „lutri”, mert bevezetem a férjhezmenés művészetébe s minden egyéni szükségleteinek megfelelő élettárhoz segít. Előjegyzéseimben állandóan van minden kori és minden társadalmi elhelyezkedésű úriember. Kérjen még ma felvilágosítást **Bizony Ferenc** 15 éve fennálló házasságközvetítő irodájától Timisoara, Berthelot 3. 1949

LAKÁS.

HAROMSZOBAS HALLOS urilakás összkomforttal május elsejére kiadó. Strada Consistoriului 29. 2146

VÉTEL ÉS ELADÁS.

JOGHURT

kizárólag

csillagvédjeggel!

TAVASZI KIARUSÍTÁS a Comisioba! Ebédlők modern komplett 4800-tól, Singer varrógépek 1300-tól, hálószoba 2500-tól, Zongora 12.500, uri szoba 6000 lei, 2 angol klubfotel 1500 lei, salon garnitúra 8000 leitől, konyhakredencek 700, ezüst tárgyak 8.50 grja, perzsa szőnyegek, csillárok 500 leitől, 3 ajtós tükrös szekrény, gyermek ágyak, disztárgyak, testmények. Zálogtárgyakra a legmagasabb beszerzési csak az általunk képviselt timisoarai zálogház felváltva meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO” biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dácia mellett. 4639

SÍRSEEN eladó dolgait beadni a Comisioba, ármegjelölésével, kiteszük reklám kirakatunkba. Bul. Reg. Maria No. 13. TEKINTSE meg okvetlen mindenki kirakatunkat!

FIGYELEM!

Sürgősen eladó egy tűzmentes vas-szekrény, bőrgarnitúra, könyvszekrény, íróasztalok, hálószobák, sőt: és világos ebédlők, divány, tükrös ebédlő, székek, Singer varrógép, tükrök és bármilyen más butordarabok, a legolcsóbb áron. Házi telepes-telefon olcsón eladó. **Hammer Mór.** Calea Banatului 12. Veszek bármilyen butort és egész lakásberendezéseket. Kérem a címre ügyelni!

KEVESSEI használt Underwood írógépet megvételre keresek. Címeket az Aradi Közlöny kiadójaiba térlek. 474

EGY NAGY JÉGSZEKRÉNY eladó. Cím a kiadóban. 2144

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételten keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában 100

Olcsón jut hozzá,

ha azt, amire szüksége van, az

„Aradi Közlöny”

apróhirdetése után keresi.

Meghívó

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár Részvénytársaság

1935. április 25-én, délután 5 órakor székházában, Clujon, Piat Unirii 32 szám alatt tartja

40. évi rendes közgyűlését.

amelyre a t. részvényeseket meghívjuk.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság jelentése az 1934. üzletéről.
2. A felügyelőbizottság jelentése.
3. Az 1934. évi mérleg- és veszteség-nyereség-számla jóváhagyása és határozathozatal a nyereség felosztása tárgyában.
4. Határozat a felmentvény megadása tárgyában.
5. Az igazgatóság javaslata a részvénytőke emelése tárgyában.
6. Az alapszabályok módosítása.
7. Igazgatósági tagok választása.
8. Felügyelőbizottsági tagok választása és tiszteletdíjának megállapítása.

Figyelmeztetés! Felkérjük t. részvényeseinket, hogy amennyiben a közgyűlésen résztvenni kívánnak, szíveskedjenek az alapszabályok rendelkezése értelmében részvényeiket legkésőbb 1935. április 24-ig a bank főpénztáránál, vagy valamelyik fiókjánál átvételi elismervény ellenében letenni.

AKTIV

Mérleg-Számla 1934. december 31-én.

PASSIV

PÉNZTÁR:			RESZVÉNYTŐKE		82,000.000
a) Készpénzkészlet	45,530.478		Tartalékalapok:		
b) Disponibilitás a B. N. R.-nál és a Postacsekkpénztárnál (C. E. C.)	4,593.986	50,124.464	Rendes tartalékalap	17,710.000	
A VISTA BANKARI KÖVETELÉSEK:			Értécsökkenési alapok:		
a) Leiben	55,348.577		a) Kétes követelések tartalék-alapja	15,069.605	
b) Devizában	17,494.431	72,843.008	b) Ingatlan értécsökkenési alap	2,000.000	17,069.605
ÉRTÉKPAPIROK:			Nyugdíjalap	5,000.000	39,779.205
I. Belföldiek:			BETÉTEK:		
a) Állami értékpapírok 7,628.000. n. é.	5,751.176		I. Belföldiek:		
b) Tőzsdén jegyzett értékpapírok 770.000. n. é.	1,155.000		a) Látra szóló betétek	131,163.182	
c) Tőzsdén nem jegyzett értékpapírok 136.200. n. é.	170.570		b) Határidőre szóló betétek 94,924.165.		
II. Külföldiek	93.900. n. é.	7,119.426	c) Takarékbetétek 257,506.607.		
VÁLTÓTARCA:			II. Külföldiek	181,282.725.	533,713.497
I. Belföldön fizetendők:			VISSZLESZAMITOLT VÁLTÓK:		
a) Nyílt váltóhitelek	27,030.406		Belföldön:		
b) Áru, értékpapír és más fedezettel	6,827.185		A Banca Nationala a Romaniei-nál		7,806.460
c) Jelzalog fedezettel	233,977.355	267,834.946	Fel nem vett osztalékok		3,711.806
FOLYÓSZÁMLA ADÓSOK:			Különféle számlák		37,366.588
I. Belföldi adósok:			Atmeneti számlák		2,927.092
a) Külön fedezet nélkül	78,272.252		Folyó évi tiszta nyereség		5,551.199
b) Kereskedelmi érték fedezettel	8,354.262				
c) Értékpapír fedezettel	11,258.092				
d) Árufedezettel	11,175.410				
e) Jelzalog fedezettel	120,142.836				
f) Más különféle fedezettel	78,255.330				
II. Külföldi adósok	4,023.321	311,431.503			
Az 1934. IV. 7. ADÓSSÁGRENDEZŐ TÖRVÉNY KEDVEZMÉNYEIBEN RÉSZESÍTETT ADÓSOK (Csökkentett tőkeösszeg)		41,509.706			
AZ ADÓSSÁGRENDEZŐ TÖRVÉNY ALKALMAZÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ VESZTESÉGEK		18,634.679			
RÉSZESEDESEK:					
Belföldön:					
a) Iparvállalatoknál	4,000.000	7,450.000			
b) Más vállalatoknál	3,450.000	118.351			
HOSSZULEJARATU KÖLCSÖNÖK					
INGATLANOK:					
a) A bankkereskedelem folytatásához szükséges ingatlanok	26,786.414	42,263.878			
b) Más ingatlanok	15,477.464	17,909.332			
Különféle számlák		7,329.936			
Atmeneti számlák					844,019.429
		844,019.429			
NYILVANTARTÁSI SZÁMLÁK:			NYILVANTARTÁSI SZÁMLÁK:		
Alapszabályszerű letétek	4,650.000		Alapszabályszerű letétek		4,650.000
Kezességi adósok és a bank által adott garancia levelek			Kezességi és a bank által adott garancia levelek hitelezői:		
Belföldön			Belföldiek		60,685.894
Kézizálogban levő kereskedelmi értékek	60,685.894		Kézizálogban levő kereskedelmi értékek letétese		26,344.975
Inkasszóértékek	26,344.975		Inkasszóértékek megbízási		29,890.884
Jelzalogok, cessiók, áruk és egyéb fed.	29,890.884		Jelzalogok, cessiók, áruk és egyéb fedezetek tulajdonosai		560,493.202
Értékpapír-letétek	560,493.202		Értékpapírok letevői		291,785.303
Óvadék értékpapírok	291,785.303		Különböző kikölcsönzött értékek		23,108.150
Meghitelezések és különfélék	23,108.150		Meghitelezések és különfélék		22,822.418
	22,822.418				
		1,019,780.826			1,019,780.826

Az igazgatóság nevében:

Cluj, 1934. december 31.

Az ellenőrzésért:

ANTON MOCSONYI DE FOEN elnök.

I. PETREAN, igazgató.

CONRAD OTTÓ, HARGITAY BERTALAN

A könyvelésért:

SZABÓ MARTON, cégjegyző, jogosított könyvelő